

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ÉTIQUETTES IMPRIMÉES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-166522/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-16-2166522	<b>Date</b> 2015-08-21
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CW-035-67808	
<b>File No. - N° de dossier</b> cw035.21120-166522	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-09-03</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Connolly(CW Div.), Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cw035
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 998-8588 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 991-5870
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**MODIFICATION NO. 001****ÉTIQUETTES IMPRIMÉES**

**Modifications à la demande de soumission no. 001 pour les raisons suivantes :**

**Répondre aux questions du soumissionnaire :**

**Q1:** Dans la section A.3.2 « Matériel imprimable pour les étiquettes qui serviront en milieu froid et humide et en milieu ambiant » de l'énoncé de travaux, le calibre du matériel imprimable est décrit comme 2,65 mm. Par contre, sur la page suivante dans A.3.4 « Revêtement », le total du calibre est à 0.0627 pouce (6.27mil). Est-ce que le calibre du matériel imprimable devrait aussi lire 2.65mil au lieu de 2.65 mm?

**A.1:** Basé sur la spécification que nous avons utilisé dans le passé, Oui le matériel imprimable devrait 2.65 mil

**Q.2:** Dans la section A.6.1 « Quantité finale » de l'énoncé de travaux, il spécifie un minimum de quatre (4) et maximum de neuf (9) étiquettes à commander par trimestre. Est-ce que c'est par chacune des 5 institutions individuelle, ou en tout?

**A.2:** Le minimum de quatre (4) étiquettes par commande jusqu'à un maximum de neuf (9) est pour chaque institution.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS**